

## FONOLOGÍA DEL BOCOTÁ DE CHIRIQUÍ<sup>1</sup>

Enrique Margery Peña  
Universidad de Costa Rica

### 0. Preliminares

Los bocotás constituyen un pueblo de origen chibcha integrado según el censo nacional panameño de 1990 (Méndez 1992) por tres mil setecientos ochenta y un nativos, asentados principalmente en dos áreas del occidente de Panamá. En la primera de estas áreas, correspondiente a la vertiente atlántica, los bocotás, en una cantidad cercana a los 3.300 nativos, se ubican en el Distrito de Bastimentos, en el noroeste de la Provincia de Bocas del Toro, y en la estrecha franja comprendida entre los ríos Chucará y Caloveborita, en el extremo noroeste de la Provincia de Veraguas. En la segunda área, que corresponde a la región este de la Provincia de Chiriquí, en la vertiente del Pacífico, un número cercano al centenar de bocotás<sup>2</sup> viven diseminados en medio de una población guaymí estimada en 52.000 hablantes.

Esta distribución territorial ha motivado que se haya considerado a los bocotás como un pueblo integrado por dos grupos con marcadas diferencias culturales. Al primero de estos grupos, correspondiente a los nativos que viven en las provincias de Bocas del Toro y Veraguas, se les señala como "propiamente bocotás", en tanto que al grupo que habita en la Provincia de Chiriquí se les ha denominado tradicionalmente "guaymíes sabaneros", en razón de que constituyen una minoría diseminada en el territorio de los guaymíes y, según Torres de Araúz (1980:295) y Gunn y Gunn (1984:31), asimilada por completo a la cultura de este pueblo.

A la par de estos datos, conviene anotar que desde mediados del presente siglo (Laurencich 1974:369 y ss.) se inició desde Chiriquí hacia el extremo suroeste de Costa Rica, un ininterrumpido proceso migratorio de guaymíes y, entre ellos, también de bocotás, llegando a estimarse (Bozzoli 1986:16) que una población de 1500 guaymíes y una cantidad muy inferior, aunque aún no determinada de bocotás provenientes de esa provincia panameña, habitan en la actualidad en distintas localidades del extremo sur del territorio costarricense.

#### 0.1. La lengua

Aun cuando los bocotás de ambos grupos manifiestan una definida conciencia étnica e identifican su lengua como buglé o buglere, su coexistencia territorial con más de 120.000<sup>3</sup>

